

MODEL D'AVAL PER A CONCESSIÓ D'AJORNAMENTS I FRACCIONAMENTS DEL PAGAMENT / *MODELO DE AVAL PARA CONCESIÓN DE APLAZAMIENTOS Y FRACCIONAMIENTOS DEL PAGO*

AVAL BANCARI / *AVAL BANCARIO*

L'entitat (raó social de l'Entitat de Crèdit o Societat de garantia recíproca) / *La entidad (razón social de la Entidad de Crédito o Sociedad de garantía recíproca)*

NIF amb domicili a l'efecte de notificació i requeriments en / *con domicilio a efectos de notificación y requerimientos en* , carrer/
plaza/avinguda/calle/plaza/avenida

C.P. I en el seu nom (nom i cognoms dels Apoderats) / *Y en su nombre (nombre y apellidos de los Apoderados)*

amb poders suficients per a obligar-li en aquest acte, segons es dedueix de la part final d'aquest document, / *con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta de la parte final de este documento,*

AVALA

A (nom i cognoms o raó social de l'avalat) / *A (nombre y apellidos o razón social del avalado)*

amb NIF / *con NIF* , en virtut del que es disposa en la normativa vigent, per a respondre de les obligacions següents: / *en virtud de lo dispuesto en la normativa vigente, para responder de las obligaciones siguientes:*

Deutes ajornats o fraccionats: / *Deudas aplazadas o fraccionadas:*

Concepte: / *Concepto:*

Import principal: / *Importe principal:*

Import interessos: / *Importe intereses:*

Periodicitat dels terminis: / *Periodicidad de los plazos:*

Nº de terminis: / *Nº de plazos:*

Davant el Iltm. Ajuntament de Vila-real (Castelló) per import de : (en lletra) / *Ante el Iltmo. Ayuntamiento de Vila-real (Castellón) por importe de : (en letra)*

euros, en xifres / *en cifras* .

El present aval cobreix l'import del principal i dels interessos de demora que genere l'ajornament / fraccionament, més un 25% de la suma d'ambdues partides, de conformitat amb el que es disposa en l'article 48,2 del Reial decret 939/2005, de 29 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament General de Recaptació, i l'article 82,1 de la Llei 58/2003, de 17 de desembre, General Tributària. / *El presente*

aval cubre el importe del principal y de los intereses de demora que genere el aplazamiento / fraccionamiento, más un 25% de la suma de ambas partidas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 48,2 del Real Decreto 939/2005, de 29 de julio, por el que se aprueba el Reglamento General de Recaudación, y el artículo 82,1 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria.

L'entitat avalista declara sota la seua responsabilitat que compleix els requisits previstos en la normativa vigent i altra legislació de desenvolupament en matèria d'avals i fiances de qualsevol tipus. / *La entidad avalista declara bajo su responsabilidad que cumple los requisitos previstos en la normativa vigente y demás legislación de desarrollo en materia de avales y fianzas de cualquier tipo.*

L'avalista renuncia a qualssevol beneficis i, específicament, als d'ordre, divisió i excussió de béns de l'avalat. / *El avalista renuncia a cualesquiera beneficios y, específicamente, a los de orden, división y excusión de bienes del avalado.*

El present document té caràcter executiu, amb el compromís de pagament al primer requeriment de la Tresoreria Municipal, i queda subjecte al Reglament General de Recaptació i altres disposicions complementàries. / *El presente documento tiene carácter ejecutivo, con el compromiso de pago al primer requerimiento de la Tesorería Municipal, y queda sujeto al Reglamento General de Recaudación y demás disposiciones complementarias.*

El present aval tindrà vigència fins a almenys sis mesos després del venciment de l'últim termini concedit en l'acord d'ajornament / fraccionament (d/de de) (assenyalar la data corresponent al venciment), havent d'autoritzar la seua cancel·lació o devolució l'Ajuntament de Vila-real o qui en el seu nom siga habilitat legalment per a açò. / *El presente aval tendrá vigencia hasta al menos seis meses después del vencimiento del último plazo concedido en el acuerdo de aplazamiento / fraccionamiento (d/de de) (señalar la fecha correspondiente al vencimiento), debiendo autorizar su cancelación o devolución el Ayuntamiento de Vila-real o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello.*

El present aval ha sigut inscrit en aquesta mateixa data en el Registre Especial d'Avals amb el nombre: / *El presente aval ha sido inscrito en esta misma fecha en el Registro Especial de Avales con el número:*

(lloc i data / lugar y fecha)

(raó social de l'Entitat / razón social de la Entidad)